

# EL COMPAÑERO



UNA GACETA DE INFORMACIÓN PARA  
TRABAJADORES DE FINCAS LECHERAS

## SALUD DE HATO

NOVIEMBRE/DICIEMBRE 2016

### **Estrategias de Invierno para Mejorar la Salud del Pezón y la Calidad de la Leche**

*Heather Schlessler, Agente de Ganadería, UW-Extensión, Marathon County UW-Extensión*

El pezón es una extremidad y se presenta en el lugar más frío en el cuerpo de la vaca. Esta ubicación facilita que ocurran lesiones y daños al pezón en tiempo de invierno.

#### **Salud del Pezón en Invierno Consideraciones**

- ⇒ El agrietamiento de la punta del pezón puede ocurrir y curarse rápidamente (2-3 días) (por lo general asociados con los cambios de temperatura).
- ⇒ Las temperaturas no tienen que ser <0 para ver agrietamiento en la punta del pezón.
- ⇒ Incluso con selladores de invierno y mejores prácticas de manejo se pueden ver cambios en la punta del pezón con los cambios de temperatura.
- ⇒ Ordeño / frotado empeoran el daño a los pezones.

#### **¿Qué puede hacer si ocurre agrietamiento?**

- Minimice otros factores de estrés que empeoran el problema si ocurre agrietamiento/congelamiento.
- Mantenga el pezón desinfectado/saludable/suave.
- Reduzca al mínimo las infecciones bacterianas secundarias.
- No utilice ungüentos - puede ayudar a la proliferación de bacterias.

#### **¿Cuáles son las características de un buen sellador de pezón para invierno?**

- Germicida
- Acondicionador de piel
- Minimiza el riesgo de aumento de frío

#### **¿Cómo puedes minimizar el agrietamiento de los pezones?**

- Protección contra el viento: si el viento <5 mph, -20°F se puede tolerar.
- Alimentar y alojar al ganado en el interior cuando sea posible.
- Evitar corrientes de aire/humedad.
- Evitar frío directo luego del ordeño si es posible. Los cambios de temperatura son devastadores para la punta del pezón.
- Recuerde que incluso la mejor máquina es un irritante/ estresante para la vaca - busque maximizar la bajada de leche y evitar el sobre ordeño.



*Ejemplo de los pezones congelados.*

#### **Opciones de Selladores para Invierno:**

1. Selladores normales para vacas lactantes, 5-10% acondicionadores.
2. Selladores de barrera requieren 20 minutos para secar y son más difíciles para quitar al final del invierno.
3. Selladores de Invierno (temps frías solamente):
  - Polvo seco – difícil de aplicar y puede absorber humedad en el pezón;
  - Selladores altos en emolientes tienen más de 50% de acondicionador de piel por lo que se evaporan lentamente, dejando el pezón aceitoso/húmedo por 2-6 horas luego de la aplicación;
  - Para ambos tipos de selladores para invierno, necesitas establos limpios y estos cuestan más dinero que los selladores tradicionales;
4. Dióxido de Cloro debe mezclarse diariamente. Este sellador deja una gota en la punta del pezón que mantiene al pezón suave e hidratado. El Dióxido de Cloro es un germicida muy efectivo pero también es muy costoso.
5. La última opción es dejar de sellar por completo. La punta del pezón aun esta húmeda y no tiene control para mastitis contagiosa y los pezones se deshidratan más rápido debido a la ausencia de acondicionador en la piel.

APOYO FINANCIERO  
PROPORCIONADO POR:

**ANIMART**  
Dairy & Livestock Solutions

UW Center for  
Agricultural Safety  
& Health

**zoetis**

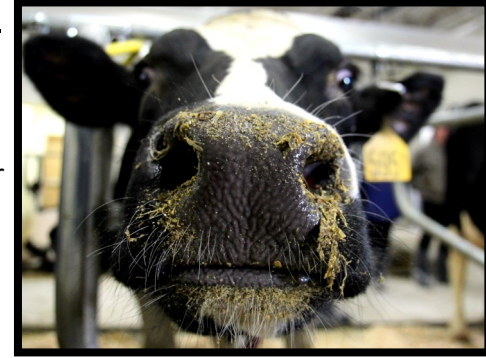
FOR ANIMALS. FOR HEALTH. FOR YOU.

# LA SALUD DEL HATO

Matt Lippert, Agente Agrícola, UW-Extensión Condado Wood

## Trabajas con vacas? Lento y seguro se completar el trabajo

¿Cómo las vacas lo ven como trabajador? ¿Son curiosos al punto de que se interponen en el camino, o actúan en pánico y lo evitan agresivamente? Una buena interacción humano y vaca es el resultado de un trato consistente del animal desde el momento en que son becerros. Siempre mantén la calma, muévete lentamente y trata de no amenazar a las vacas. Puede parecer que esto retrasa su trabajo pero el ganado cooperativo realmente aumenta su eficiencia en el trabajo.



Anime a sus compañeros de trabajo a hacer lo mismo. Todo el mundo necesita hablar en voz baja y ser paciente con las vacas donde quiera que las encuentre. Las vacas necesitan sentirse relajadas alrededor de los que trabajan con ellas. Esto se puede percibirse en los corrales si las vacas evitan a la gente o son curiosas y buscan a la gente. El estrés limita la producción, incluso afecta la salud; *el miedo a los trabajadores es un estrés para las vacas.*

Un rendimiento de la sala de ordeño adecuado es importante para la industria lechera. El diseño de la sala de ordeño, el nivel de producción y los protocolos de ordeño pueden afectar el rendimiento, pero ciertamente la actitud de la vaca hacia el proceso de ordeño es un factor importante.

¿Las vacas encuentran la sala de ordeño un lugar agradable donde sus ubres se liberan de la presión? ¿Están nerviosas por el deslizamiento, están muy apretadas en la zona de espera? ¿Es difícil entrar a los puestos de ordeño? Los tapetes en el piso de la sala de ordeño para un caminar seguro y cómodo, buen movimiento del aire y medidas de reducción de calor, evitar dar inyecciones en el ordeño, buena iluminación que evite sombras, y unidades de ordeño bien ajustadas – *todo contribuyen a una experiencia positiva en la sala de ordeño para las vacas.*

***¡Recuerde que al trabajar con ganado, lento pero continuo es el camino a seguir!***

## SEGURIDAD

### Consejos para mantenerse caliente y seguro este invierno

Aerica Bjurstrom, Agente Agrícola,  
UW-Extensión Condado Kewaunee

El clima frío estará aquí pronto y mantenerse caliente y seguro en la granja es fundamental para su seguridad y salud. ***Consejos para mantenerse caliente y seguro en la granja en tiempo frío:***

- ✓ Use capas de ropa. Las múltiples capas de ropa ligera mantendrá su cuerpo caliente sin sudar y sin pasar frío.
- ✓ Use guantes y un sombrero. El calor se escapa rápidamente de las manos y la cabeza, manteniéndolos protegidos te mantendrás más cálido.
- ✓ Reemplace las botas con grietas o agujeros. Mantener sus calcetines secos es importante para mantener tus pies calientes.
- ✓ Tenga cuidado alrededor de los tanques de agua de ganado y otras áreas en las que puede ser difícil ver piscinas de agua o capas delgadas de hielo y serán muy resbaladizas.
- ✓ Tenga cuidado al caminar por la nieve fresca, charcos congelados estarán cubiertos y serán difíciles de ver.
- ✓ Sea consciente de síntomas de congelación, tales como la piel color blanco o amarillo grisáceo y se siente dura, cerosa, o entumecida, o tiene ampollas o tornándose oscurecida o negra.
- ✓ Si usted sospecha que tiene congelación, sumerja el área afectada en agua tibia 99 a 108 F (37 a 42 C) de 15 a 30 minutos. Si no hay un termómetro disponible, pruebe el agua colocando una mano sana o el codo en él - debe sentirse muy tibia - no caliente.
- ✓ ¡Secar guantes y ropa húmeda en el horno y en los calentadores de espacio es un peligro de incendio! Nunca coloque artículos de ropa en o sobre aparatos que puedan incendiarse.

El UW-Extensión ofrece recursos Inglés/Español de Entrenamiento para Trabajadores de Granjas Lecheras: [www.yourcountyextensionoffice.com](http://www.yourcountyextensionoffice.com)

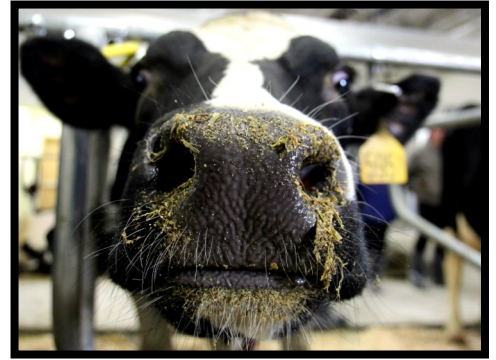
Desarrollado y editado por: Trisha Wagner, Agente Agrícola UW-Extensión Condado Jackson  
Teléfono: (715) 284-4257 Correo electrónico: trisha.wagner@ces.uwex.edu  
Disponible también en el sitio de internet: <http://fyi.uwex.edu/dairypartnerelcompanero/>

## HERD HEALTH

Matt Lippert, Agriculture Agent, Wood County UW-Extension

### **Working with cows? Slow and steady get the job done**

How do the cows view you as a worker? Are they curious to the point that they get in the way, or do they act panicked and aggressively avoid you? Good human and cow interaction is the result of consistent treatment of the animal beginning from the time they are calves. Always be calm, move slowly and try not to be threatening to the cows. It may seem that this slows your work but cooperative cattle actually *increase* your work efficiency.



Encourage your coworkers to do the same. Everyone needs to speak softly and be patient with the cows. Cows need to feel relaxed around those that work with them. This can be sensed in the pens if the cows avoid people or are curious and seek people out. Stress limits production and even affects health; *fear of workers is a stress to the cows*.

Adequate parlor throughput is important to the dairy. Parlor design, production level and milking protocols can affect throughput, but certainly the cow's attitude toward the milking process is a major factor.

Do cows find the parlor a pleasant place where their udders are relieved of pressure? Are they nervous about slipping, are they over crowded in the holding area? Are the stalls difficult to enter? Mats on the parlor floor for secure and comfortable footing, good air movement and heat abatement measures, avoidance of injections in the parlor, good lighting that prevents shadows, well-adjusted milking units - *all contribute to a positive experience in the parlor for the cows*.

***Remember, when working with cattle, slow and steady is the way to go!***

## SAFETY

### **Tips for Staying Warm and Safe this Winter**

Aerica Bjurstrom, Agriculture Agent, Kewaunee County UW-Extension

Cold weather will be here soon and staying warm and safe on the farm is critical to your safety and health.

#### ***Tips for staying warm and safe on the farm in cold weather:***

- ✓ Wear dry clothing. If you get wet at work, always have spare dry clothing available.
- ✓ Wear layers. Multiple layers of light clothing will keep your body warm without sweating and getting chilled.
- ✓ Wear gloves and a hat. Heat escapes from your hands and head, keep them protected stay warmer.
- ✓ Replace boots with cracks or holes. Keeping your socks dry is important to keeping your feet warm.
- ✓ Use caution around livestock water tanks and other areas where water pools, thin layers of ice can be difficult to see and will be very slippery.
- ✓ Use caution when walking outside in fresh snow, frozen puddles will be covered and difficult to see.
- ✓ Be aware of frostbite symptoms such as skin that is white or grayish-yellow and feels hard, waxy, or numb, or is blistering or becoming darkened or black.
- ✓ If you suspect you have frostbite, soak the affected area in warm water 99 to 108°F (37 to 42°C) for 15 to 30 minutes. If a thermometer isn't available, test the water by placing an uninjured hand or elbow in it - it should feel very warm - not hot.
- ✓ Drying gloves and wet clothing in the oven and on space heaters is a fire hazard! Do not ever place clothing items in or on appliances that could catch fire.

Contact your County UW-Extension office for English/Spanish Dairy Workers Training resources: [www.yourcountyextensionoffice.com](http://www.yourcountyextensionoffice.com)

Develop and edited by: Trisha Wagner, Agriculture Agent Jackson County UW-Extension  
(715) 284-4257 or [trisha.wagner@ces.uwex.edu](mailto:trisha.wagner@ces.uwex.edu)

Also available on our website: <http://fyi.uwex.edu/dairypartnerelcompanero/>

# THE DAIRY PARTNER



A NEWSLETTER FOR  
DAIRY FARM EMPLOYEES

## HERD HEALTH

NOVEMBER/DECEMBER 2016

### Winter Strategies to Enhance Teat Health and Milk Quality

Heather Schlessler, Dairy Agent, Marathon County UW-Extension

The teat is an extremity and occurs in the coldest place on the cow's body. This location makes it easy for injury and damage to happen to the teat in winter time.

#### Winter Teat Health Considerations

- ⇒ Teat end cracking can occur and cure very rapidly (2-3 days) (usually associated with temperature changes).
- ⇒ Temperatures don't have to be < 0 to see teat end cracking.
- ⇒ Even with winter dips and best management practices you may see teat end changes with temperature changes.
- ⇒ Milking/ rubbing accentuate damage to teats.

#### What can you do if cracking does occur?

- Minimize other stressors that exacerbate problem should cracking/ freezing occur.
- Keep teat disinfected/ healthy/ soft.
- Minimize secondary bacterial infections.
- Do not use salves – can help breed bacteria.

#### What are characteristics of a good winter teat dip?

- Germicide
- Skin conditioner
- Minimize risks for cold enhancement

#### How can you help minimize cracking of teats?

- Windbreaks: if wind <5 mph, -20°F can be tolerated.
- Feed and house cattle indoors when possible.
- Avoid drafts/humidity.
- Avoid direct wind chills post milking if possible.
- Temperature changes are devastating to teat ends.
- Remember, even the best machine is an irritant/ stressor to the cow – so maximize let down and avoid over milking.



Example of teats with frost bite.

#### Winter Dip Options:

1. Normal lactating cow dips, 5-10% conditioners.
2. Barrier dips require 20 minutes to dry also tend to be harder to get off at the end of the winter.
3. Winter dips (cold temps only):
  - Dry powder – hard to apply and can wick moisture on teat;
  - High emollient dips have greater than 50% skin conditioner so they evaporate slowly, leaving the teat oily/ wet for 2-6 hours after application;
  - For both types of winter dips you need clean stalls and they cost more money than traditional dips;
4. Chlorine Dioxide must be mixed daily. This dip leaves a drop on the end of the teat that keeps the teat end soft and hydrated. Chlorine Dioxide is a very effective germicide but it is also very costly.
5. The final option is to quit dipping altogether. The teat end is wet and has no contagious mastitis control. When no dip is used the teats dehydrate quicker due to absence of skin conditioner.

FINANCIAL SUPPORT  
PROVIDED BY:

**ANIMART**  
Dairy & Livestock Solutions

UW Center for  
Agricultural Safety  
& Health

**zoetis**  
FOR ANIMALS. FOR HEALTH. FOR YOU.